

## Los Juegos Florales

### Al pasar...

#### FE - PATRIA - AMOR

El fundamento de todas las actividades, de todos los desenvolvimientos, de todas las actuaciones del hombre, debe ser inmovilizable, fuerte, inmutable.

Todas las manifestaciones del espíritu trascendente deben fundamentarse en un algo que tenga resistencia para sostenerlas en las distintas modalidades de la vida.

La Fiesta de la Belleza debe tener un sostén capaz de producir toda hermosura.

Por eso los Juegos Florales deben ser eminentemente confesionales: Deben tener las creencias santas, bellas, puras, del Cristianismo, como fundamento y razón suficiente de su ser.

Por eso es Fiesta de Fe.

Pero las creencias radican en algún lugar; la fe debe concretarse.

Y la concreción más hermosa cabría en esta tierra querida que nos ha visto nacer y crecer y guarda cual madre cariñosa, los íntimos recuerdos de nuestra juventud.

Esta tierra idolátrica para la que pedimos al Tobjeto de nuestra fe, todas las prosperidades...

Por eso los Juegos Florales, fundamentados en la fe, y celebrados en nuestra amada Cataluña, deben ser esencialmente patrióticos.

Por eso es Fiesta de Patria.

Y con todo y ser concretizada en la Patria bendita, la fe de nuestros corazones, no alcanza su máximo de perfección.

Necesita expansionarse.

Requiere una tendencia, un movimiento, una afeción que es un lazo purísimo que une las almas de los que profesan unas mismas creencias salvadoras y son cobijados por un mismo cielo.

Por eso los Juegos Florales, deben ser el medio de la expansión de la fe catalana.

Por eso es Fiesta de Amor.

Máxim

### La fiesta

A las once de la mañana del domingo, nuestro primer Coliseo presentaba hermoso golpe de vista.

En palcos de plata y de primer piso y en las butacas se había congregado lo más selecto de la sociedad gerundense, para asistir a la poética fiesta.

Imposible nos es citar nombres de las familias que concurrirón.

Baste decir que en el Principal estaba reunido todo el Girona de las letras, de las artes, de la elegancia, de la juventud y de la distinción.

Poco más de la hora anunciada

ocupa el Consistorio y Jurado sus sitials en el escenario. Allí estaban los señores Dalmau, Rahola, Sabater, Viñas, Masó, Rdos. Roquet y Riera y Sr. Carreras.

Abierto el acto adelantóse el senador señor Rahola, dando lectura a un hermoso discurso que fué escuchado con suma atención y premiado con largos y nutridos aplausos.

Glosó la significación de la guerra actual como paréntesis abierto en el camino ascendente de la Humanidad, hacia la Belleza, significando su confianza en el resurgir potente del hombre, pasado este momento de efusación, sangre y ruinas.

El secretario Dr. Carreras, leyó seguidamente la memoria reglamentaria, elocuente apología de nuestra rica lengua y apóstrofe vehemente contra los hijos espureos de Cataluña que la prostituyen o la desdeshan. Fué muy aplaudido.

Acto seguido leyó el veredicto del jurado y abierta la plica resultó ganador de la Flor Natural el poeta barcelonés don José María Vidal y Pomar.

Este en compañía del jurado salió a hacer ofrenda del hermoso ramo a la señorita Concepción de Puig, quien del brazo del poeta, ocupó el trono, siendo proclamada Reina de la fiesta.

Formaban su Corte de Amor, las bellas y distinguidas señoritas Josefina Monsalvatje, María de Viñals, Rosa Fontdeviela y Carmela Carreras, ataviadas todas con la blanca mantilla.

El señor Vidal y Pomar dió lectura a la composición premiada que publicamos en este mismo número y que mereció largos aplausos del auditorio.

El premio del Excmo. Ayuntamiento lo obtuvo el señor López Picó, por su poesía «Invocació a la Patria», que leyó su mismo autor.

Don Prudencio Berfrana, mereció el premio del Consistorio, siendo el título de su composición en prosa «La Carreassa del Tornad».

Premio de don Agustín Riera: «Egloga de la vella mitologia» original de don Juan M. Feixas, quien dió lectura a su composición.

El señor Girona, leyó su poesía «A vostres mans Senyora», con la que ganó el premio del señor Monsalvatje.

El premio ofrecido por el señor Sabater obtúvolo el Rdo. don Vicente Piera, con sus «Empordaneses».

Don José Carner, resultó autor de «Rura» premiada con el del señor Rahola.

La composición musical «Cant escolar», del señor Saulea mereció el premio ofrecido por la revista «Scherzando».

De la poesía «Rims de neguit», a la que se adjudicó el premio del Centro Catalanista, resultó ser autor el señor Folguera. Fué leída por el señor Rahola.

La «Cansó del Fluviá», del señor Mirabell, obtuvo el premio del Diputado provincial señor Coromina.

El Rdo. Gay, mereció el premio del M. I. Sr. Vicario Capitular, por su composición «A Jesús, príncep de la pau», a la que dió lectura el señor Burgas.

Finalmente el premio del señor Ferrández del Pozo, fué adjudicado a la poesía «Les belles desplantes» del que fué autor el Sr. Arús, y que leyó el señor Carreras.

Como homenaje póstumo al

miembro del Jurado señor Vergés Banús, leyóse por el señor Sabater, una de sus últimas poesías que fué cariñosamente ovacionada.

Finalizó la gaya fiesta con un bier dicho discurso de gracias por el presidente del Consistorio don José Dalmau Carles.

Después de la fiesta, la Reina, acompañada del poeta premiado y de algunos miembros del Jurado, dirigióse a la ex Colegiata de San Félix para hacer ofrenda de la Flor Natural a nuestro ínclito Patrón San Narciso.

## ÍNTIMES

### PRIMAVERA

Recolzats en coixins de fresca molga tu teixies, gentil, un ram de flors i jo 't contava la corrandà dolça que feia bategar els nostres cors.

Sentim dels ocells la xerrallissa; bressolava les flors l'oreig suau; cantava 'l'rossinyol dins la bardissa; el sol era mes viu i 'l sol mes blau.

I tant l' amor jo 't deia a cau d' orella, mirabes rubrosa a una parella que vestia de palles el seu niu i al lluny jo 't senyalaba la masia com flac de neu que immaculat lluita tot cobejant l'escalaf d' un amor viu.

### ESTIU

El sol esplendorós al cel lluita arreu llensant sos devasallis de llum i nostre cambra dolçament omplia de la ginesta el delitós perfum.

¡Quin ambient mes suau per di a l' esposa les mes belles paraules de l' amor! floretes que 'm tornaves carinyosa tot bressolant l' infant de cabella d' or.

Al finestral un rossinyol cantava; d' un niu de la teulada 'ns arribava dels pestíets el pluejar festiu i la teva mirada amorotzida em deia amb joia tendrament sentida: — ¡Ja no tinc gelosia de cap niu!

### TARDOR

Les fulles per l'herbei hi queien mortes al cop crudel del tardoral humit: ¡Dugues roses gentils hem vist collitortes perdre també nostre roser florit!

Aixís ho recordavem, do'ra esposa al fer vint i cinc anys nostres amors; mes si al roser mancava qualque rosa perdurava l'encens d'aquelles flors

que si caigueren assí baix marceides dalt de la gloria eternalment florides donen perfums de delitosa mel, car si 'l fullam que 'l tardoral espolga cau a terra pudrint se entre la molga, els angels son per a volar al cel.

### IVERN

Porta l' torb alenada de congesta camps i montanyes tot devé nevada: ¡també 'ls anys han glassat la nostra testa ¡també l'havém sentit el torb gelat!

Més l'amor que en el cor fragué florida el gel de la dissort no l'ha marcit i al venir l'ivernada de la vida igual que al més de maig resta florit.

Per xò avui que al abric de la Masia de fills i nets en dolça companyia hi fetegem les nostres noces d' or el fet no 'l sentim pas, esposa aimada car si la testa la portém nevada flameja encara la fornall del cor.

J. M. Vidal i Pomar.

## CRÓNICA DE LA GUERRA

### En Occidente

A la relativa inactividad que, al parecer, reina en todo el frente de batalla desde Belfort a Nieuport ha sucedido, como era de suponer una gran actividad, según se desprende de las noticias oficiales, resultando, por consiguiente, fallidas las esperanzas y optimismos de la prensa francesa e inglesa, en que se daba como seguro el decaimiento y cansancio del ejército alemán. Ello no obstante, hasta dirigir

## Confitería : Lechería : Fiambres CHOCOLATERÍA ANTIGUA CASA NEGRE

Este establecimiento, montado con todos los adelantos modernos para el confort y para la elaboración de productos ultramarinos, ha establecido una Sucursal en la Rambla de la Libertad, n.º 37, donde hallarán nuestros lectores toda clase de fiambres, champagnes, thés, café, Foshó-cacao, chocolates, etc., etc., de todas procedencias.

Especialidad de la casa: Servicio en el establecimiento y a domicilio de LUNCHS, meriendas, ostras, y refrescos para bodas y bautizos.

: Pan de Viena de leche, croissants, elaborado diariamente :

Teléfonos: Urbano, 93 — Peninsular, 77

Ostras frescas se reciben todos los días

## GERONA

una rápida ojeada por toda la Prensa para convencerse de cual es la opinión unánime de los sucesos que se avecinan.

Hasta los periódicos más francófilos, hasta aquellos que, pretendiendo actuar de críticos militares, no ven más que fracasos en las operaciones militares de los germanos, cerrando para ello los ojos a la evidencia, admiten ya la posibilidad de que el Estado Mayor alemán consiga sus propósitos y logre la finalidad inmediata que persigue, aunque, estimando como un desastre la realización de ese objetivo, peregrina teoría que ha de contar con muy pocos adeptos y que no ha de convencer a nadie, puesto que, si se considera como fracaso de un ejército la completa realización de sus propósitos y como triunfos lo contrario, no cabe duda que la victoria definitiva será del fracasado y éste será quien impondrá las condiciones de la paz final única que persiguen los combatientes en toda lucha.

Los últimos informes oficiales que conocemos acusan un violento ataque general en casi toda la línea, y que hace dos días preveíamos; pero donde ha revestido caracteres de mayor furia ha sido en el frente Nieuport Dixmude-Ipres y en la Bassée, cuyas características también anunciábamos.

En efecto; según nos dice el Gobierno francés, en la región Nieuport Dixmude los alemanes han obtenido pequeñas ventajas mientras que en Iprés, después de haber realizado un avance, los aliados han conseguido llegar adonde había dispuesto el alto mando.

En cambio, al Noroeste de La Bassée los germanos han realizado también algunos progresos; es la cuña que va incidiendo el frente franco inglés, es la rama de la tenaza, el brazo de palanca que se propone lanzar hacia el mar el núcleo más importante del ejército aliado.

Molke, desde la eternidad, debe mirar con orgullo y satisfacción a sus compatriotas, que tan bien han aprendido sus lecciones y tanto aprecio hacen de sus consejos.

Augurábamos que en Roulers, o mejor dicho, al Este de Ipres, encontrarían los aliados un muro inquebrantable, en el que es posi-

ble que se estrellen todos sus esfuerzos, y tanto las noticias oficiales como oficiosas de Burdeos vienen a confirmar esa hipótesis, puesto que el mismo parte oficial declara que sólo al Noroeste de Ipres han logrado los alemanes alguna ventaja, y esto claramente significa que el círculo en que las tropas aliadas se mueven va cerrándose y va limitándose su campo de operaciones.

Es más; noticias particulares de Burdeos acusan el paso de nuevos contingentes de tropas alemanas por Brujas con dirección a Ostende, y que marchan a tomar posiciones entre Steche y Odenbourg, esto es, a cerrar herméticamente el paso hacia el Este, a reforzar el dique llamado a contener la presión que ha de producir el exceso de fuerzas acumuladas en insuficiente espacio.

Ahora bien; como no creemos fácil este resultado, cuyas consecuencias tendrá previstas el general Joffre, es de esperar que éste ordene el repliegue, en cuyo caso ya procurarán los alemanes que se realice lo más desordenado posible para obtener las mayores ventajas de su situación.

Por otra parte, los alemanes han conseguido también cortar todas las comunicaciones entre el ejército y la escuadra, interponiendo sus cañones de grueso calibre que, según las noticias suministradas por la embajada inglesa, en unión de unos cuantos submarinos, han obligado a los buques de guerra a colocarse fuera de su alcance y por tanto a impedir su cooperación en la batalla.

## SESION NECROLOGICA

Conforme tenemos anunciado el Casal Llegitimista de esta ciudad, celebrará mañana una solemne sesión literaria dedicada a testimoniar el afecto que los jaimistas gerundenses guardaron siempre al que fué su querido jefe don Manuel Bonmatí de Cendra.

El Consejo Directivo del Casal invita a todos los correligionarios y católicos en general a tan importante acto.

Tomará parte en el mismo el Quintet Catalá de esta ciudad.







SECCIÓN DE ANUNCIOS

Chocolates de la Trapa

FABRICADO POR  
LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES  
- VULGO -  
TRAPENSES

de San Isidre en Venta de Baños

	Paquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa...	400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Fautilla...	400 » 14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50
3.ª marca: Chocolate Económico...	350 » 16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián. — Cajas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 20 paquetes. Fortes abonados, desde 100 paquetes, hasta 1/2 de caja más próxima. Se fabrica con cacao, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el envase. Se hacen tiradas de encargo desde 50 paquetes. Al detal: Principales de venta (ver).



Hotel Restaurant  
— MASAGUER —  
Santa Ana, 24  
BARCELONA  
Casa de completa confianza.

Casa Grandia

Hospedaje para reverendos sacerdotes y personas de costumbres morigeradas:  
: : Bonitas Habitaciones, claras y ventiladas : : Limpieza y economía  
- Se sirve a todas horas -

Precios:

Desde 3 pesetas 50 céntimos por día

NOTA:  
Para las familias que pasen temporada, precios convencionales.  
Calle Aray, núm. 6, 2.º, 2.º,  
BARCELONA (frente Bolsin)

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO  
POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO  
EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Útil en el raquitismo, enfermedades de los huesos y pueda substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS  
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

TESORO

INAPRECIABLE.—Como echar aceite al candil es para débiles, viejos y decrepitos inapetentes, anémicos, dispépticos, neurasténicos, artríticos, y herpéticos, el gran VISTA-RICA; el aperitivo sin igual, reenergizador y purificador de sangre, y, por excelencia, tónico-vigorizante; bienhechor tan notable como inesperado, hasta cuando todo ha fracasado, los médicos eminentes lo aconsejan y dedican luminosos y muy laudatorios informes.—Desde el año 1903 que se estableció esta humanitaria Institución, sus productos gran VISTA-RICA y potente FERTILIZADOR, vienen introduciéndose en los anuncios ni reclamamos; se han impuesto por su propia bondad, y en ningún hogar falta una botella del poderoso digestivo VISTA-RICA, porque es el licor de las familias, es el previsor, guardián y defensor. Da él se echa mano en cualquier accidente, indigestión, mareo, susto o disgusto, y en los excesos de comida, porque da fuerza al corazón, ayuda a la digestión y tonifica y desinfecta los intestinos.—En farmacias, colmados y droguerías.—Prospectos y muestras gratis.—PROVIDENCIA, 61, LA SALUD, BARCELONA.

BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia por todas las principales eminencias médicas para las enfermedades artríticas y reumáticas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas, y sobre todo, es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

El clima es incomparable, dulce y suave cual ninguno; no existe ningún cambio brusco, siendo su temperatura media de 18 a 20º durante la temporada oficial de baños: SEPTIEMBRE, OCTUBRE y NOVIEMBRE.

Dadas las circunstancias actuales de guerras, debemos recordar al público en general, y particularmente a los bañistas concurrentes a las aguas de Aachen (Aix la Chapelle—Prusia), similares a las de Archena, que pueden proseguir sus inasinterrumpidos tratamientos en estas aguas termales de Archena.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de desinfección, Instalación de lavaderos mecánicos a vapor, último sistema de la casa J. A. John (A. omnia), Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Oíne (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de Régimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 a 20 pesetas por día; Hotel LEVANTE, desde 6,25 a 11 pesetas; Hotel MADRID, desde 5,50 a 11 pesetas; Hotel LEON, desde 3,50 a 6 pesetas.

Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles tiene derecho a un descuento de 30 por 100 en abono de 15 ó más baños, y 15 por 100 sobre el precio de la habitación en 15 ó más días.

A la llegada de todos los trenes se hallan en la estación los coches-ómnibus del Balneario, con un rótulo que dice: Hoteles del Balneario de Basilio Irueta.

Aviso muy interesante.

Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles: BASILIO IRURETA, Balneario de Archena.—Murcia (España).

FUMADORES:

Si queréis conservar vuestra salud  pedid siempre el acreditado

**Papel Jordá**

HORARIO DE FERROCARRILES

Ferrocarril de M. Z. A.—R.O. Línea Barcelona—Francia

	Mixt.	Corr.	Lig.	Merc.	Lujo	Merc.	Mixt.	Corr.	Lig.	Exp.
Sal. Barcelona	5'00	7'38			10'00		12'22	14'23	17'45	18'50
Lleg. España	7'44	9'53			11'29	12'45	15'08	16'41	20'07	20'28
« Gerona	8'51	10'45			12'03	16'01	16'15	17'48	21'23	20'58
Sal. Gerona	5'45	9'01		11'18	12'07		16'38	17'58		21'02
Lleg. Flassá	6'14	9'30		12'08	12'26		17'08	18'29		21'20
« Figueras	7'27	10'28		14'10	13'02		18'03	19'29		21'52
« Carbers	9'05	12'03		16'38	13'48		19'40	21'10		22'35
España—Llegada de Barcelona por el litoral—7'18—10'41—15'53—18'34—20'04										
	Lig.	Exp.	Corr.	Merc.	Lig.	Merc.	Corr.	Lujo	Mixt.	Mixt.
Sal. Port bot	4'10	4'33	5'22		9'00	12'48	16'00	16'16	19'20	
Lleg. Figueras	4'41	5'17	7'02		10'35	13'39	16'32	17'08	20'22	
« Flassá	5'15	6'11	9'05		12'13	14'44	17'09	18'09	21'31	
« Gerona	5'38	6'48	10'29		13'13	15'23	17'29	18'47	22'14	
Sal. Gerona	5'15	5'44	6'55		11'30	15'35	17'32	18'55		
Lleg. España	6'01	6'17	7'49		12'19	16'38	18'05	19'59		
« Barcelona	8'47	7'53	10'30		14'44	18'02	18'32	22'44		
España—Salida para Barcelona por el litoral—8'19—8'09—12'44—16,48—20'10										
Gerona—Sale tres mercancías 7'53; llega España 9'50 (excepto domingos)										

Ferrocarril de Flassá a Palamós

Salida de Flassá	8'29	9'50	12'50	15'25	18'45
Llegada a Palamós	8'43	12'08	15'07	17'45	21'06
Salida de Palamós	2'45	7'00	9'00	12'15	14'40
Llegada a Flassá	5'00	9'15	11'20	14'30	16'55

\* Solo los domingos

Ferrocarril de Gerona a San Feliu de Guixols

Salida de Gerona	7'10	9'15	12'15	15'55	18'05	**21'10
Llegada a S. Feliu	9'05	11'05	14'05	17'50	19'50	22'40

\* Lunes, jueves, sábados y domingos (julio y agosto, diario.)  
\* Miércoles, viernes y domingos de julio y agosto.

Salida de S. Feliu	3'45	6'35	9'15	13'20	15'15	**18'05
Llegada a Gerona	5'30	8'30	11'05	15'10	17'10	19'55

\* Lunes, jueves, sábados y domingos. \*\* julio y agosto, diario.

FERROCARRIL DE GERONA A OLOT

Salida de Olot	2'45	5'18	11'42	14'29	17'29
Llegada a Gerona	5'13	8'22	14'31	17'04	20'24
Salida de Gerona	5'40	9'42	15'25	18'15	
Llegada a Olot	8'41	12'03	18'27	20'43	

Fumadores!

Premiado en la Exposición Universal de Paris en 1909 y en la de Barcelona en 1888

 **PAPEL GARLETS OLOT.**

ES EL MEJOR PAPEL

“Gráfico Legitimista”

La Voz de la Tradición

Semanario que circula profusamente por España y América, a donde lleva los latidos de la Comunidad Tradicionalista.

reinta y seis páginas

de información gráfica y abundosa lectura de amenidad cultísima.

La suscripción costará 5 pesetas semestre (pago adelantado). Los números sueltos se venden a 20 céntimos.

Ciudad de redacción y administración:  
**Baños Nuevos, 16, principal**  
**BARCELONA**

GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ  
— de —  
**Fernando Freixas**

GRANDES NOVEDADES para señoras y caballeros  
Surtido extraordinario de calzado de todas clases y precios.—Pieles elegantísimas para la confección a la medida.

— ULTIMA MODA. — Color encarnado

No comprar sin visitar este acreditado establecimiento  
**PROGRESO, 8.—GERONA**

**ESTOMAGO**

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de

**ESTÓMAGO**

y desarreglos intestinales es porque desconocen las maravillosas curaciones que se consiguen con el uso del

**DIGESTONICO**

EL NORTE Diaria Católica-Monárquica

Redacción y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10

GERONA

Precios de suscripción: 4 pesetas trimestre. Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas. Número suelto 5 céntimos.

Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales.

PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES

GERONA.— Librerías del Carmen, Mateo Colladament, del Comercio Ciudadanos, 20 y de D. Francisco Casañ de la Selva.— Don Isidro Geli, Plateria, 20. cañizo Casañ.

OLOT.— Invenidad Tradicionalista, La Sibilla.—D. José M.º de Mir Fluzo Mora, Notario.

FIGUERAS.—D. J. Masdovell, Librería, Rambla. Santa Coloma de Farnés.—Don Fernando Vilatorrada, Hacer dado.

ZARAGOZA.— Patronato Obrero Tradicionalista y Circulo de Católicos, Zaragoza.—Don J. Vidal Casot S. Vella de Pallaresa.—Don Representante, Ptas 11, 1.º

Se admiten esquelas hasta las doce de la noche

Información completa : : Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.